



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
27 November 2012  
Chinese  
Original: French

### 社会发展委员会

#### 第五十一届会议

2013年2月6日至15日

社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届  
特别会议的后续行动：优先主题：在消除贫穷、  
社会融合、充分就业和人人有体面工作方面  
促进增强人的权能

### 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织“法国南非委员会”提交的 陈述

秘书长收到了以下陈述，现根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36  
和 37 段予以分发。



## 陈述

### 偏远农村地区的扶贫工作

就人口角度而言，扶贫所处的环境日益不平衡，一方面，大都市聚居地的贫穷街区不断扩大，另一方面，常常被忽视的农村地区人口越来越少。

各大洲都有坐拥数百万居民的庞大都市中心，社会、经济和环境面临巨大挑战，住房条件、教育、保健、清洁设施和饮用水供应等问题越来越难以解决。

如果庞大都市只能选择一种增长模式，可持续发展目标就不可能实现。为了恢复偏远地区的地位，并因此给予整个国家新的可持续发展机会，必须开展相关反思。可从以下各种行动出发，仔细寻找新的平衡点：

- (a) 监管可耕地交易市场以保护家庭或社区式农业，并继续开展土壤荒漠化防治工作；
- (b) 发展家庭式农业，鼓励建立中小型农场，特别是借助无息贷款或优惠贷款；
- (c) 在所有贫穷农村建立现代农业技术地方培训中心；
- (d) 帮助与家庭式农场有联系的中小型工商企业获取必要的运作工具和资产；
- (e) 加强地方诊所和医院网络；
- (f) 创建由家庭式农场自由组合的合作社，支持以公平的价格出售农产品；
- (g) 发展面向农场主的合作式银行，接收农场存款和储蓄并提供贷款；
- (h) 对维护地方运输网络进行公共投资；
- (i) 加强地方社团在教育、体育和艺术文化活动等方面的作用。

要定期评价这类措施的影响，以尽快恢复农村地区与大都市中心之间不可缺少的平衡。